

2016. JÚL. 01.
BL-200

Iktatószám: OKTF-KP/6038-6/2016.
Ügyintéző: Sétáló Ákos

Tárgy: Hozzájárulás veszélyes hulladék
Magyarországról Romániába történő
szállításához (Notifikációs szám:
HU 603816)

HATÁROZAT

Az Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség (a továbbiakban: Főfelügyelőség) az **ELECTRO-COORD Magyarország Nonprofit Kft.** (H-1132 Budapest, Váci út 12. I. em. 1., Magyarország, KÜJ: 101322546, a továbbiakban: Bejelentő) részére veszélyes hulladék közúton történő országhatárt átlépő szállításához

hozzájárul

az alábbiak szerint:

- 40 szállítmány, összesen 400 tonna veszélyes hulladék Magyarországról Romániába történő szállítása.
- A hulladék azonosító kódja és megnevezése: *20 01 21* (fénycső és egyéb higanytartalmú hulladék).*
- A hulladékszállítmányok Nagylaknál hagyják el Magyarországot.
- A hozzájárulás 2016. augusztus 4-től 2017. augusztus 3-ig érvényes.
- A hulladék termelője a Bejelentő.
- A hulladék előkezelését (R12 kezelési kóddal) és hasznosítását (R4 kezelési kóddal) az S.C. Greenlamp Reciclare SA (Frasinu Industrial Park, DJ 203D Buzau-Slobozia, km 5-6, RO-127640 Tintesti, Buzau, Románia) fogja végezni.
- A hulladék szállítását
 - az S.C. DUNCA EXPEDITII SA (DJ 691, KM 7+142, RO-307160 Dumbravita, Románia) és
 - a NICOLAS COMPLEX' 93 SRL (Buzau Str. Sculpturii nr 14A, Buzau, Románia) fogja végezni.
- A Főfelügyelőség jelen eljárásban megállapítja, hogy 285.000,- Ft, azaz kétszáznyolcvanötezer forint összegű igazgatási szolgáltatási díj merült fel, amelyet Bejelentő megfizetett.

- A szállítás csak valamennyi érintett illetékes hatóság hozzájárulása esetén kezdhető meg. A szállítmányt a kísérő dokumentumnak, a bejelentőlap másolatának és az illetékes hatóságok írásos hozzájárulásai másolatának kell kísérmie.
- Minden egyes szállítás során teljesíteni kell a jogszabályban előírt kísérő dokumentum kitöltésére és az illetékes hatóságok, a címzett, illetve a bejelentő részére történő megküldésére vonatkozó előírásait. A Főfelügyelőség részére a jelentéseket a (00-36-1) 22-49-163 fax számra vagy a nien@oktvmf.gov.hu e-mail címre kell megküldeni.

A határozat elválaszthatatlan részét képezi a Főfelügyelőség hozzájárulását tartalmazó HU 603816 sorszámú bejelentőlap, amely a határozattal kiküldésre került.

A határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs, annak bírósági felülvizsgálatát - jogszabálysértésre hivatkozva - a határozat kézhezvételétől számított 30 napon belül, a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak címezve, de a Főfelügyelőséghez 3 példányban benyújtott vagy ajánlott küldeményként postára adott keresettel lehet kezdeményezni.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Az ügyfél a tárgyalás tartását a keresetlevélben, illetve az alperesi ellenkérelem kézhezvételétől számított 8 napon belül írásban kérheti.

INDOKOLÁS

2016. június 1-én a Főfelügyelőségre érkezett Bejelentő veszélyes hulladék Magyarországról Romániába történő szállítására vonatkozó bejelentése.

A Főfelügyelőség a hulladékszállításról szóló, 2006. június 14-i 1013/2006/EK Európai Parlament és a Tanács Rendeletének (továbbiakban: EK Rendelet) 7. cikke szerint megkapta és megvizsgálta a HU 603816 sorszámú bejelentést.

A Főfelügyelőség megállapította, hogy a bejelentés valamennyi, az EK Rendelet II. számú melléklete szerint szükséges adatot és dokumentumot tartalmazta. Bejelentő a 285.000,- Ft igazgatási szolgáltatási díjat megfizette, az összeg 2016. május 26-án érkezett a Főfelügyelőség bankszámlájára.

A célország illetékes hatósága az EK Rendelet 8. cikke alapján 2016. június 22-én küldte meg visszaigazolását és hozzájárulását a Főfelügyelőségre.

A hozzájárulás 40 szállítmány, összesen 400 tonna veszélyes hulladék Magyarországról Romániába közúton történő szállítására vonatkozik.

A veszélyes hulladék (az EK Rendelet V. melléklet 2. része alapján) a 20 főcsoport (TELEPÜLÉSI HULLADÉK (HÁZTARTÁSI HULLADÉK ÉS HASONLÓ KERESKEDELMI, IPARI ÉS INTÉZMÉNYI HULLADÉK), IDEÉRTVE A SZELEKTÍVEN GYŰJTÖTT HULLADÉKOT IS), 20 01 alcsoportjához (szelektíven

gyűjtött hulladékfrakciók (kivéve 15 01)) tartozik, azonosító kódja és megnevezése: 20 01 21* (fénycső és egyéb higanytartalmú hulladék).

A hulladék termelője a Bejelentő, az előkezelést (R12 kezelési kóddal) és hasznosítást (R4 kezelési kóddal) az S.C. Greenlamp Reciclare SA (Frasinu Industrial Park, DJ 203D Buzau-Slobozia, km 5-6, RO-127640 Tintesti, Buzau, Románia) fogja végezni.

A Főfelügyelőség az EK Rendelet 12. cikkében megadott szempontok tekintetében nem emel kifogást a tervezett szállítással szemben és megadja hozzájárulását a rendelkező részben megnevezett veszélyes hulladék közúti szállításához, mely hulladék Nagylaknál hagyja el Magyarországot.

A Főfelügyelőség a fentiekre tekintettel a rendelkező részben foglaltak szerint döntött.

A közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 153. § 2. pontja alapján eljárási költség az igazgatási szolgáltatási díj.

A fentiek értelmében a Főfelügyelőség az eljárási költségről a rendelkező részben foglaltak szerint döntött.

A Főfelügyelőség hatáskörét az országhatárt átlépő hulladékszállításról szóló 180/2007. (VII. 3.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdése, illetékességét a környezetvédelmi és természetvédelmi hatósági és igazgatási feladatokat ellátó szervek kijelöléséről szóló 71/2015. (III. 30.) Korm. rendelet 2. §-a állapítja meg.

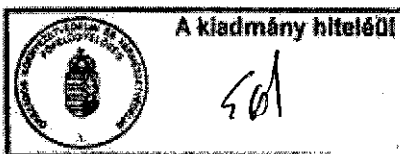
A Főfelügyelőség a határozatot az EK Rendelet 9. cikke, valamint a Ket. 71. § (1) bekezdése és a 72. § (1) bekezdése alapján hozta.

A határozat a Ket. 73/A. § (1) bekezdés c) pontja és (3) bekezdése alapján közléssel jogerős.

A határozat bírósági felülvizsgálatának lehetőségét a Ket. 109. § (1) bekezdése biztosítja. A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság illetékességét a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (a továbbiakban: Pp.) 326. § (7) bekezdése állapítja meg. A keresetlevél benyújtásának helyét és idejét a Pp. 330. § (2) bekezdése határozza meg. A tárgyalás tartása iránti kérelem lehetőségéről való tájékoztatás a Pp. 338. §-án alapul.

Budapest, 2016.06.28.

Búsi Lajos
főigazgató megbízásából



Ábrahám Attila s.k.
főosztályvezető

Melléklet: Lebélyezett, kitöltött bejelentőlap és jóváhagyott kísérődokumentum

Kapják:

① **ELECTRO-COORD Magyarország Nonprofit Kft.**

Budapest

Váci út 12. I. em. 1.

1132

e-mail: b.kovacs@electro-coord.hu

**2. National Environmental Protection Agency
Ministry of Environment and Water Management**

294. Splaiul Independentei str.

Sector 6, cod 060031

Bucharest

Románia

e-mail: office@anpm.ro

madalina.lobda@anpm.ro

3. Nemzeti Adó- és Vámhivatal

Pf. 561.

1373 Budapest

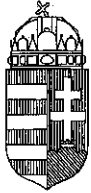
Magyarország

4. Pest Megyei Kormányhivatal

Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztály - HK

5. Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság - HK

6. Irattár



NATIONAL INSPECTORATE FOR ENVIRONMENT AND
NATURE



BL-200/2016

Registration No.: OKTF-KP/6038-6/2016.
Referent: Mr. Ákos Sétáló

Subject: Consent to transboundary shipment of
hazardous waste from Hungary to
Romania (Notification No.:
HU 603816)

DECISION

National Inspectorate for Environment and Nature (hereinafter: Inspectorate)

gives consent

to **ELECTRO-COORD Magyarország Nonprofit Kft.** (H-1132 Budapest, Váci út 12. I. em. 1., Hungary, KÜJ: 101322546, hereinafter: Notifier) for transboundary shipment of hazardous waste on public road as follows:

- Shipment of 400 tons of hazardous waste in 40 transports from Hungary to Romania.
- Identification code and denomination of the waste: *20 01 21* (fluorescent tubes and other mercury-containing waste).*
- All the waste shipments will leave the country at Nagylak.
- This consent is valid from 4th of August 2016 until 3rd of August 2017.
- The waste is generated by Notifier.
- The pre-treatment (code R12) and recovery operation will be carried out (code R4) by S.C. Greenlamp Reciclare SA (Frasinu Industrial Park, DJ 203D Buzau-Slobozia, km 5-6, RO-127640 Tintesti, Buzau, Romania).
- The shipments will be carried out by
 - S.C. DUNCA EXPEDITII SA (DJ 691, KM 7+142, RO-307160 Dumbravita, Romania) and
 - NICOLAS COMPEX' 93 SRL (Buzau Str. Sculpturii nr 14A, Buzau, Romania).
- The Inspectorate determined in the current procedure that the administrative service fee is 285,000 HUF (two hundred and eighty-five thousand forint) which amount has been paid by the Notifier.
- The shipments can only take place if all the competent authorities concerned have given their consent. The movement document, a copy of the notification document and copies of the written consent of the competent authorities shall accompany each transport.

- Each shipment must fulfill the provisions concerning completion and submission of movement documents to the competent authorities concerned and the consignee or the notifier. For reporting to the Inspectorate please use the fax number: (00-36-1) 22-49-163 or the e-mail address: nien@oktvmf.gov.hu.

The notification document No. HU 603816 with the consent of the Inspectorate shall constitute an integral part of the decision and is attached hereto.

A request for appeal on administrative way cannot be submitted. A judicial review of the present decision - referred to the violation of law - may be initiated through a petition submitted in or sent by registered mail to the Inspectorate in three copies within 30 days after receiving the present decision. The petition shall be addressed to the Capital Administrative and Labour Court.

The Court assesses the case without hearing, but if any of the parties request it a court hearing will be held. The client can request court hearing in the application or in 8 days after receiving the defendants statement of defence in written form.

REASONING

On 1st of June 2016 the Inspectorate received a notification from the Notifier to transboundary shipment of hazardous waste from Hungary to Romania.

According to Article 7 of the Regulation No. 1013/2006 of the European Parliament and of the Council of 14 June 2006 on shipments of waste (hereinafter: EC Regulation) the Inspectorate received and examined the notification No. HU 603816.

The Inspectorate determined that the notification contained all the necessary data and documents according to Annex II of the EC Regulation. Notifier paid the administrative service fee in amount of 285,000 HUF. The exact amount has been transferred to the bank account of Inspectorate on 26th of May 2016.

According to 8 Article of the EC Regulation the competent authority of country of destination sent the acknowledgement and consent on 22nd of June 2016.

The consent is relating to the transport of 400 tons of hazardous waste in 40 shipments from Hungary to Romania.

The hazardous waste is classified (according to Annex V, Part 2 of the EC Regulation) under Chapter 20 (MUNICIPAL WASTES (HOUSEHOLD WASTE AND SIMILAR COMMERCIAL, INDUSTRIAL AND INSTITUTIONAL WASTES) INCLUDING SEPARATELY COLLECTED FRACTIONS), Sub-chapter 20 01 (separately collected fractions (except 15 01)) as identification code 20 01 21* *fluorescent tubes and other mercury-containing waste*.

The waste is generated by Notifier and will be pre-treated (code R12) and recovered (code R4) by S.C. Greenlamp Reciclare SA (Frasinu Industrial Park, DJ 203D Buzau-Slobozia, km 5-6, RO-127640 Tintesti, Buzau, Romania).

The Inspectorate has no objections to the planned shipment in accordance with Article 12 of the EC Regulation and gives its consent to the above mentioned shipment, which is going to be carried out by road transport. All the waste shipments will leave the country at Nagylak.

Considering the above explicated facts the decision is made in accordance with the purview.

According to the Paragraph 153, Section (2) of the Act CXL of 2004 on the general rules of administrative proceedings and services (hereinafter: Ket.), the cost of procedure refers to the administration service fee.

Considering the above explicated facts the Inspectorate decided on the cost of procedure in accordance with the purview.

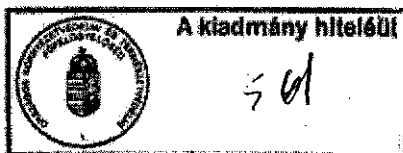
The scope of the Inspectorate is based on the Paragraph 1, Section (1) of the Governmental Decree No. 180/2007. (VII. 3.) on transboundary shipment of waste and the competence is based on Paragraph 2 of the Governmental Decree No. 71/2015 (III. 30.) on the selection of organs responsible for tasks related to environment protection, and nature protection.

This decision has been issued according to Article 9 of the EC Regulation, as well as Paragraph 71, Section (1) and Paragraph 72, Section (1) of Ket.

The decision shall take effect upon delivery according to Paragraph 73/A Section (1) Point c) and Section (3) of Ket.

The possibility for tribunal revision of the decision is based on the Paragraph 109 Section (1) of Ket. The competence of the Capital Administrative and Labour Court is determined in Paragraph 326 Section (7) of the Act III of 1952 on the Code of Civil Procedure (hereinafter: Pp.) The location and the deadline to submit the application is defined in Paragraph 330, Section (2) of Pp. The possibility of the application to a Court hearing is based on Paragraph 338 of Pp.

Budapest, 28.06.2016.



Ábrahám Attila sgd.
Head of Department

on behalf of

Búsi Lajos
Director-general

Annex: Stamped, completed notification document

Sent to:

- ① **ELECTRO-COORD Magyarország Nonprofit Kft.**
Budapest
Váci út 12. I. em. 1.
1132
e-mail: b.kovacs@electro-coord.hu

2. **National Environmental Protection Agency**
Ministry of Environment and Water Management
294. Splaiul Independentei str.
Sector 6, cod 060031
Bucharest
Romania
e-mail: office@anpm.ro
madalina.lobda@anpm.ro

3. **Nemzeti Adó- és Vámhivatal**
Pf. 561.
1373 Budapest
Magyarország

4. **Pest Megyei Kormányhivatal**
Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főosztály - HK

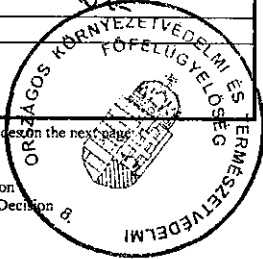
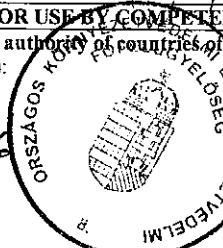
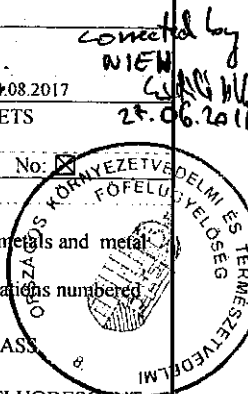
5. **Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság - HK**

6. **Archives**

Notification document for transboundary movements/shipments of waste

EU

1. Exporter - Notifier Registration No: 01-09-918085 Name: ELECTRO-COORD MO. NONPROFIT KFT. Address: 1132 BUDAPEST, VÁCI ÚT 12. I. EMELET. 1. Contact person: MR. BÉLA KOVÁCS Tel.: +36 30 446 9750 Fax: +36 1 224 7739 E-mail: b.kovacs@electro-coord.hu		3. Notification No: HU- 6 0 3 8 1 6 Notification concerning: A. (i) Individual shipment: <input type="checkbox"/> (ii) Multiple shipments: <input checked="" type="checkbox"/> B. (i) Disposal (1): <input type="checkbox"/> (ii) Recovery: <input checked="" type="checkbox"/> C. Pre-consented recovery facility (2;3) Yes: <input type="checkbox"/> No: <input checked="" type="checkbox"/>	
2. Importer - Consignee Registration No: RO26926022 Name: S.C. Greenlamp Reciclare SA Address: Frasinu Industrial Park; DJ 203D Buzau-Slobozia, km 5-6, Tintesti, Buzau, Romania Contact person: Mrs. Anda Iacob Tel.: +40338100601 Fax: +40338100604 E-mail: anda.iacob@greenweee.ro		4. Total intended number of shipments: 40 5. Total intended quantity (4): Tonnes (Mg): 400 m ³ : 2400	
8. Intended carrier(s) Registration No: Name (7): SEE CARRIER LIST Address: Contact person: Tel.: Fax: E-mail: Means of transport (5): R		6. Intended period of time for shipment(s) (4): 03. <i>Corrected by NIEN 25.06.2016</i> First departure: 04.08.2016 Last departure: 04.08.2017 7. Packaging type(s) (5): OTHER: RUNGEN PALLETS	
9. Waste generator(s)/producer(s) (1;7;8) Registration No: Name: ELECTRO-COORD MO. NONPROFIT KFT. Address: 1132 BUDAPEST, VÁCI ÚT 12. I. EMELET 1. Contact person: MR. BÉLA KOVÁCS Tel.: +36 30 446 9750 Fax: +36 1 224 7739 E-mail: b.kovacs@electro-coord.hu Site and process of generation (6): LAMP WASTE COLLECTION POINTS		11. Disposal/recovery operation(s) (2) D-code/R-code(5): R4/R12 Technology employed (6): Recycling/reclamation of metals and metal compounds Exchange of wastes for submission to any of the operations numbered R1-R11 Reason for export (1;6): RECYCLING, REGAIN GLASS	
10. Disposal facility (2): <input type="checkbox"/> or Recovery facility (2): <input checked="" type="checkbox"/> Registration No: RO26926022 Name: S.C. Greenlamp Reciclare SA Address: Frasinu Industrial Park; DJ 203D Buzau-Slobozia, km 5-6, Tintesti Buzau, Romania Contact person: Mrs. Anda Iacob Tel.: +40338100601 Fax: +40338100604 E-mail: anda.iacob@greenweee.ro Actual site of disposal/recovery: Tintesti, Buzau, Romania		12. Designation and composition of the waste (6): FLUORESCENT TUBE LAMPS AND OTHER GAS DISCHARGE LAMPS 13. Physical characteristics (5): 2-solid	
15. (a) Countries/states concerned, (b) code No of competent authorities where applicable, (c) specific points of exit or entry (border crossing or port)		14. Waste identification (fill in relevant codes) (i) Basel Annex VIII (or IX if applicable): A1030 (ii) OECD code (if different from (i)): (iii) EC list of wastes: 200121* (iv) National code in country of export: 200121* (v) National code in country of import: 200121* (vi) Other (specify): (vii) Y-code: Y-29 (viii) H-code (5): H13 (ix) UN class (5): 9 (x) UN number: 3077 (xi) UN shipping name: ADR UNNECESSARY (xii) Customs code(s) (HS):	
State of export/dispatch: (a) Hungary (b) 001 (c) Nagylak		State(s) of transit (entry and exit): State of import/destination: Romania 001 Nadlac	
16. Customs offices of entry and/or exit and/or export: (European Community): Entry: Nagylak Exit: Nadlac Export:			
17. Exporter's/notifier's - generator's/producer's (1) declaration: I certify that the information is complete and correct to my best knowledge. I also certify that legally enforceable written contractual obligations have been entered into and that any applicable insurance or other financial guarantee is or shall be in force covering the transboundary movement			
Exporter's/notifier's name: ELECTRO-COORD MO. NONPR. KFT. Signature: <i>[Signature]</i> Date: 28.05.2016		18. Number of annexes attached	
Generator's/producer's name: ELECTRO-COORD MO. NONPR. KFT. Signature: <i>[Signature]</i> Date: 28.05.2016			
FOR USE BY COMPETENT AUTHORITIES			
19. Acknowledgement from the relevant competent authority of countries of import - destination/transit (1)/export - dispatch (9): Country: <i>HUNGARY</i> Notification received on: <i>01.06.2016</i> Acknowledgement sent on: <i>07.06.2016</i> Name of competent authority: <i>NIEN</i> Stamp and/or signature: <i>[Signature]</i>		20. Written consent (1;8) to the movement provided by the competent authority of (country): <i>HUNGARY</i> Consent given on: <i>28.06.2016</i> Consent valid from: <i>04.08.2016</i> until: <i>03.08.2017</i> Specific conditions: No: <input type="checkbox"/> If Yes, see block 21 (6): <input checked="" type="checkbox"/> Name of competent authority: <i>NIEN</i> Stamp and/or signature: <i>[Signature]</i>	
21. SPECIFIC CONDITIONS ON CONSENTING TO THE MOVEMENT OR REASONS FOR OBJECTING <i>See decision No.: OYTF-KP/6028-6/2016.</i>			



(1) Required by the Basel Convention
 (2) In the case of an R 12/R 13 or D 13-D 15 operation, also attach corresponding information on the subsequent R 1-R 11 or D 1-D 12 facility(ies) when required
 (3) To be completed for movements within the OECD area and only if B(ii) applies
 (4) Attach detailed list if multiple shipments
 (5) See list of abbreviations and codes on the next page
 (6) Attach details if necessary
 (7) Attach list if more than one
 (8) If required by national legislation
 (9) If applicable under the OECD Decision

List of abbreviations and codes used in the notification document

DISPOSAL OPERATIONS (block 11)	
D 1	Deposit into or onto land (e.g. landfill, etc.)
D 2	Land treatment (e.g. biodegradation of liquid or sludgy discards in soils, etc.)
D 3	Deep injection (e.g. injection of pumpable discards into wells, salt domes or naturally occurring repositories, etc.)
D 4	Surface impoundment (e.g. placement of liquid or sludge discards into pits, ponds or lagoons, etc.)
D 5	Specially engineered landfill, (e.g. placement into lined discrete cells which are capped and isolated from one another and the environment, etc.)
D 6	Release into a water body except seas/oceans
D 7	Release into seas/oceans including sea-bed insertion
D 8	Biological treatment not specified elsewhere in this list which results in final compounds or mixtures which are discarded by means of any of the operations in this list
D 9	Physico-chemical treatment not specified elsewhere in this list which results in final compounds or mixtures which are discarded by means of any of the operations in this list (e.g. evaporation, drying, calcination, etc.)
D 10	Incineration on land
D 11	Incineration at sea
D 12	Permanent storage (e.g. emplacement of containers in a mine, etc.)
D 13	Blending or mixing prior to submission to any of the operations in this list
D 14	Repackaging prior to submission to any of the operations in this list
D 15	Storage pending any of the operations numbered in this list
RECOVERY OPERATIONS (block 11)	
R 1	Use as a fuel (other than in direct incineration) or other means to generate energy/use principally as a fuel or other means to generate energy
R 2	Solvent reclamation/regeneration
R 3	Recycling/reclamation of organic substances which are not used as solvents
R 4	Recycling/reclamation of metals and metal compounds
R 5	Recycling/reclamation of other inorganic materials
R 6	Regeneration of acids or bases
R 7	Recovery of components used for pollution abatement
R 8	Recovery of components from catalysts
R 9	Used oil re-refining or other reuses of previously used oil
R 10	Land treatment resulting in benefit to agriculture or ecological improvement
R 11	Uses of residual materials obtained from any of the operations numbered R 1 to R 10
R 12	Exchange of wastes for submission to any of the operations numbered R 1 to R 11
R 13	Accumulation of material intended for any operation in this list.

PACKAGING TYPES (block 7)	H-CODE AND UN CLASS (block 14)		
	UN Class	H-code	Characteristics
1. Drum	1	H1	Explosive
2. Wooden barrel	3	H3	Flammable liquids
3. Jerrican	4.1	H4.1	Flammable solids
4. Box	4.2	H4.2	Substances or wastes liable to spontaneous combustion
5. Bag	4.3	H4.3	Substances or wastes which, in contact with water, emit flammable gases
6. Composite packaging	5.1	H5.1	Oxidising
7. Pressure receptacle	5.2	H5.2	Organic peroxides
8. Bulk	6.1	H6.1	Poisonous (acute)
9. Other (specify)	6.2	H6.2	Infectious substances
MEANS OF TRANSPORT (block 8)	8	H8	Corrosives
R = Road	9	H10	Liberation of toxic gases in contact with air or water
T = Train/rail	9	H11	Toxic (delayed or chronic)
S = Sea	9	H12	Ecotoxic
A = Air	9	H13	Capable, by any means, after disposal of yielding another material, e.g. leachate, which possesses any of the characteristics listed above
W = Inland waterways			
PHYSICAL CHARACTERISTICS (block 13)			
1. Powdery/powder			
2. Solid			
3. Viscous/paste			
4. Sludgy			
5. Liquid			
6. Gaseous			
7. Other (specify)			

Further information, in particular related to waste identification (block 14), i.e. on Basel Annexes VIII and IX codes, OECD codes and Y-codes, can be found in a Guidance/Instruction Manual available from the OECD and the Secretariat of the Basel Convention.

Bejelentőlap az országhatárokon keresztül történő hulladékszállításához

EU

1. Exportáló - Bejelentő Azonosító szám: 01-09-918085 Név: ELECTRO-COORD MO. NONPROFIT KFT. Cím: 1132 BUDAPEST, VÁCI ÚT 12. I. EMELET 1. Ügyintéző: KOVÁCS BÉLA Tel.: +36304469750 Fax: +3612247739 E-mail: b.kovacs@electro-coord.hu		3. Bejelentés Sz.: HU- 6 0 3 8 1 6 Bejelentés vonatkozik A. (i) egyszeri szállítás: <input type="checkbox"/> (ii) többszöri szállítás: <input checked="" type="checkbox"/> B. (i) ártalmatlanítás (1): <input type="checkbox"/> (ii) hasznosítás: <input checked="" type="checkbox"/> C. Előre engedélyezett hasznosító létesítmény (2,3) Igen: <input type="checkbox"/> Nem: <input checked="" type="checkbox"/>													
2. Importőr - Címzett Azonosító szám: RO26926022 Név: S.C. Greenlamp Reciclare SA Cím: Frasinu Industrial Park; DJ 203D Buzau-Slobozia, km 5-6, Tintesti, Buzau, Romania Ügyintéző: Mrs. Anda Iacob Tel.: +40338100601 Fax: +40338100604 E-mail: anda.iacob@greenweec.ro		4. A tervezett szállítások száma: 40 5. Összes tervezett mennyiség (4) Tonna (Mg): 400 TONNA m ³ : 2400 6. A szállítások tervezett ideje (4) Első szállítás dátuma: 2016.08.04 Utolsó szállítás dátuma: 2017.08.04 7. Csomagolás módjai (5): EGYÉB (RUNGEN PALETTA)													
8. Tervezett szállító(k) Azonosító szám: Név (7): Cím: LÁSD A MELLÉKELT SZÁLLÍTMÁNYOZÓI LISTÁT Ügyintéző: Tel.: Fax: E-mail: Szállítási eszköz (5):		Különleges kezelési előírások: Igen: <input type="checkbox"/> Nem: <input checked="" type="checkbox"/> 11. Ártalmatlanítási/hasznosítási műveletek (2) D-kód/R-kód(5): R4/R12 Alkalmazott technológia (6): fém, üveg, higany és más szervetlen anyagok újrahasznosítása és visszanyerése. Átalakítás az R1-R11 műveletek valamelyikének elvégzése érdekében Exportálás indoka (1;6): újrahasznosítás, üveg visszanyerés													
9. Hulladék származása/termelője (1; 7; 8) Azonosító szám: 01-09-918085 Név: ELECTRO-COORD MO. NONPROFIT KFT. Cím: 1132 BUDAPEST, VÁCI ÚT 12. I. EMELET 1. Ügyintéző: KOVÁCS BÉLA Tel.: +36304469750 Fax: +3612247739 E-mail: b.kovacs@electro-coord.hu A keletkezés helye és folyamata (6): LÁMPA HULLADÉK BEGYŰJTÉSI PONTOKON TÖRTÉNŐ BEGYŰJTÉS		12. A hulladék megnevezése és összetétele (6): FENYCSŐ ÉS EGYÉB GÁZKISŰLÉSES ELVEN MŰKÖDŐ LÁMPA 13. Fizikai jellemzők (5): 2-SZILÁRD 14. Hulladék azonosítója (írja be a vonatkozó kódokat) (i) A bázeli egyezmény VIII. (vagy adott esetben IX.) melléklete: A 1030 (ii) OECD kód (ha eltér (i)-től): (iii) EK hulladékjegyzék: 20 01 21* (iv) Az exportáló ország nemzeti kódja: 20 01 21* (v) Az importáló ország nemzeti kódja: 20 01 21* (vi) Egyéb (részletezve): (vii) Y-kód: Y-29 (viii) H-kód (5): H13 (ix) UN-osztály (5): 9 (x) UN-szám: 3077 (xi) UN szállítási megnevezés: ADR NEM SZÜKSÉGES (xii) Vámtarifaszám (HS):													
10. Ártalmatlanító létesítmény (2): <input type="checkbox"/> vagy hasznosító létesítmény (2): <input checked="" type="checkbox"/> Azonosító szám: RO26926022 Név: S.C. Greenlamp Reciclare SA Cím: Frasinu Industrial Park; DJ 203D Buzau-Slobozia, km 5-6, Tintesti, Buzau, Romania Ügyintéző: Mrs. Anda Iacob Tel.: +40338100601 Fax: +40338100604 E-mail: anda.iacob@greenweec.ro Az ártalmatlanítás/hasznosítás tényleges helye: Tintesti, Buzau, Roma		15. (a) Érintett országok, (b) az illetékes hatóságok kódjai (ha van), (c) a be- és kilépés megadott helyei (határátkelőhely vagy kikötő) <table border="1"> <thead> <tr> <th>Exportáló/küldő állam</th> <th>Tranzit állam(ok) (beléptető és kiléptető)</th> <th>Importáló/rendeltetési állam</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) MAGYARORSZÁG</td> <td></td> <td>ROMÁNIA</td> </tr> <tr> <td>(b) 001</td> <td></td> <td>001</td> </tr> <tr> <td>(c) NAGYLAKE</td> <td></td> <td>NADLAC</td> </tr> </tbody> </table>		Exportáló/küldő állam	Tranzit állam(ok) (beléptető és kiléptető)	Importáló/rendeltetési állam	(a) MAGYARORSZÁG		ROMÁNIA	(b) 001		001	(c) NAGYLAKE		NADLAC
Exportáló/küldő állam	Tranzit állam(ok) (beléptető és kiléptető)	Importáló/rendeltetési állam													
(a) MAGYARORSZÁG		ROMÁNIA													
(b) 001		001													
(c) NAGYLAKE		NADLAC													
16. A be- és/vagy kiléptető és/vagy export vámhivatal(ok): Belépés: NADLAC Kilépés: NAGYLAKE Export:		(Európai Közösség):													
17. Exportáló/Bejelentő - származási hely/termelő (1) nyilatkozata: Igazolom, hogy a fenti adatok hiánytalanok és legjobb tudásom szerint megfelelnek a valóságnak. Továbbá igazolom, hogy jogilag végrehajtható, szerződésben foglalt kötelezettségek és megfelelő biztosítás vagy egyéb pénzügyi garanciák vannak, illetve lesznek érvényben az országhatárokon át történő szállítások fedezésére.															
Exportáló/bejelentő neve: ELECTRO-COORD MO. NONPROFIT KFT. Aláírás: <i>[Handwritten Signature]</i> Dátum: 2016.05.28.		18. Csatolt mellékletek száma:													
Származási hely/termelő neve: ELECTRO-COORD MO. NONPROFIT KFT. Aláírás: <i>[Handwritten Signature]</i> Dátum: 2016.05.28.															
HIVATALOS HASZNÁLATRA															
19. az importáló - rendeltetési / tranzit (1) / exportáló - küldő ország (9) illetékes hatóságának visszaigazolása (9): Ország: <u>MAGYARORSZÁG</u> A bejelentés beérkezett (dátum): <u>2016.08.01.</u> Visszaigazolás elküldve (dátum): <u>2016.08.01.</u> Illetékes hatóság neve: <u>OKTF</u> Bélyegző és/vagy aláírás: <i>[Handwritten Signature]</i>		20. A szállításhoz írásban hozzájáruló (1; 8) illetékes hatóság (ország): Engedély kelte: <u>2016.08.28.</u> Engedély érvényessége: <u>2016.09.04.</u> lejár: <u>2017.08.02.</u> Speciális feltételek: Nem: <input type="checkbox"/> Ha van, lásd 21 (6): <input checked="" type="checkbox"/> Illetékes hatóság neve: <u>OKTF</u> Bélyegző és/vagy aláírás: <i>[Handwritten Signature]</i>													
21. A SZÁLLÍTÁS ENGEDÉLYEZÉSEBEN ELOÍRT FELTÉTELEK VAGY AZ ELUTASÍTÁS INDOKAI Lásd az OKTF- KP/6038-6/2016. elhatárolási határozatot															

(1) A bázeli egyezmény írja elő.

(2) R 12/R 13 vagy D 13-D 15 művelet esetében kérelemre csatolja a megfelelő információt a következő R 1-R 11 vagy D 1-D 12 létesítményről.

(3) Csak az OECD térségben teljesítendő szállítás esetén töltened ki és, csak ha B(ii) alkalmazandó.

(4) Többszöri szállítás esetén a részletes jegyzéket csatolni kell

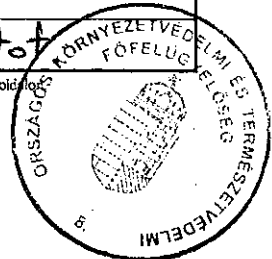
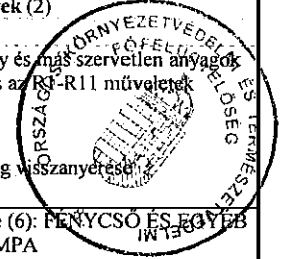
(5) A rövidítések és kódok jegyzékét lásd a következő oldalon

(6) Csatolja a részleteket, ha szükséges.

(7) Csatolja a jegyzéket, ha egynél több.

(8) Ha nemzeti jogszabály előírja.

(9) Ha az OECD határozat értelmében alkalmazható.



A bejelentőlapon használandó rövidítések és kódok jegyzéke

<p>ÁRTALMATLANÍTÁSI MŰVELETEK (11. pont)</p> <p>D 1 Lerakás a talaj felszínére vagy a talajba</p> <p>D 2 Talajban történő kezelés (folyadékok, iszapok talajban történő biológiai lebomlása stb.)</p> <p>D 3 Mély-injektálás (szivattyúzható anyagok kutakba, sódómkba, vagy természetes üregekbe juttatása stb.)</p> <p>D 4 Felszíni feltöltés (folyadékok, iszapok elhelyezése árkokban, mélyedésekben, tározó vagy ülepítő tavakban stb.)</p> <p>D 5 Lerakás műszaki védelemmel (elhelyezés fedett, szigetelt, a környezettől és egymástól is elkülönített cellákban stb.)</p> <p>D 6 Bevezetés víztestbe, kivéve a tengereket és óceánokat</p> <p>D 7 Bevezetés tengerekbe vagy óceánba, beleértve a tengerfenéken történő elhelyezést is</p> <p>D 8 Ebben a listában máshol nem meghatározott biológiai kezelés, melynek eredményeként létrejövő vegyületeket, keverékeket a listán szereplő műveletek valamelyikével kezelnek</p> <p>D 9 Ebben a listában máshol nem meghatározott fizikai-kémiai kezelés, melynek eredményeként létrejövő vegyületeket, keverékeket a listán szereplő műveletek valamelyikével kezelnek (elpárologtatás; szárítás, kiégetés stb.)</p> <p>D 10 Hulladékégetés szárazföldön</p> <p>D 11 Hulladékégetés tengeren</p> <p>D 12 Tartós tárolás (tartályokban történő elhelyezés mélyművelésű bányákban stb.)</p> <p>D 13 Keverés vagy elegyítés a listán szereplő műveletek valamelyikének elvégzése érdekében</p> <p>D 14 Átsomagolás a listán szereplő műveletek valamelyikének elvégzése érdekében</p> <p>D 15 Tárolás a listán szereplő műveletek valamelyikének elvégzése érdekében</p>																																														
<p>HASZNOSÍTÁSI MŰVELETEK (11. pont)</p> <p>R 1 Fűtőanyagként történő felhasználás (közvetlen hulladékégetést kivéve) vagy más módon energia előállítására / Elsősorban fűtőanyagként történő felhasználás vagy más módon energia előállítására</p> <p>R 2 Oldószer visszanyerés/regenerálás</p> <p>R 3 Szerves anyagok visszaforgatása/visszanyerése, az oldószerek kivételével</p> <p>R 4 Fémek és fémvegyületek visszanyerése, újrafeldolgozása</p> <p>R 5 Egyéb szerves anyagok visszanyerése, újrafeldolgozása</p> <p>R 6 Savak és lúgok regenerálása</p> <p>R 7 Szennyezéscsökkentésre használt anyagok összetevőinek visszanyerése</p> <p>R 8 Katalizátorok összetevőinek visszanyerése</p> <p>R 9 Olajok újrafinomítása vagy más célra történő újrahaználata</p> <p>R 10 Talajban történő hasznosítás, amely mezőgazdasági vagy ökológiai szempontból előnyös</p> <p>R 11 Az R 1-R 10 műveletek valamelyikéből származó hulladék hasznosítása</p> <p>R 12 Átalakítás az R 1-R 11 műveletek valamelyikének elvégzése érdekében</p> <p>R 13 Tárolás a listán szereplő műveletek valamelyikének elvégzése érdekében.</p>																																														
<p>CSOMAGOLÁS MÓDJA (7. pont)</p> <p>1. Hordó</p> <p>2. Fahordó</p> <p>3. Műanyag kanna</p> <p>4. Doboz</p> <p>5. Zsák</p> <p>6. Összetett csomagolás</p> <p>7. Nyomásálló tartály</p> <p>8. Ömlesztve</p> <p>9. Egyéb (részletezve)</p>	<p>H SZÁM ÉS UN OSZTÁLY (14. pont)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>UN osztály</th> <th>H-kód</th> <th>Megnevezés</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>H1</td> <td>Robbanóanyagok</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>H3</td> <td>Gyúlékony folyadékok</td> </tr> <tr> <td>4.1</td> <td>H4.1</td> <td>Gyúlékony szilárd anyagok</td> </tr> <tr> <td>4.2</td> <td>H4.2</td> <td>Öngyulladásra hajlamos anyagok vagy hulladékok</td> </tr> <tr> <td>4.3</td> <td>H4.3</td> <td>Anyagok vagy hulladékok, amelyek vízzel érintkezve gyúlékony gázokat fejlesztenek</td> </tr> <tr> <td>5.1</td> <td>H5.1</td> <td>Oxidáló anyagok</td> </tr> <tr> <td>5.2</td> <td>H5.2</td> <td>Szerves peroxidok</td> </tr> <tr> <td>6.1</td> <td>H6.1</td> <td>Mérgező anyagok (akut)</td> </tr> <tr> <td>6.2</td> <td>H6.2</td> <td>Fertőzőanyagok</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>H8</td> <td>Maró (korrozív) anyagok</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>H10</td> <td>Toxikus gázok felszabadulása levegővel vagy vízzel való érintkezés során</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>H11</td> <td>Toxikus anyagok (késleltetett vagy krónikus hatású)</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>H12</td> <td>Ökotoxikus anyagok</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>H13</td> <td>Olyan anyagok, amelyekből ártalmatlanításuk után bármely módon olyan anyag képződik, amely e jegyzékben felsorolt veszélyességi jellemzők bármelyikével rendelkezik</td> </tr> </tbody> </table>	UN osztály	H-kód	Megnevezés	1	H1	Robbanóanyagok	3	H3	Gyúlékony folyadékok	4.1	H4.1	Gyúlékony szilárd anyagok	4.2	H4.2	Öngyulladásra hajlamos anyagok vagy hulladékok	4.3	H4.3	Anyagok vagy hulladékok, amelyek vízzel érintkezve gyúlékony gázokat fejlesztenek	5.1	H5.1	Oxidáló anyagok	5.2	H5.2	Szerves peroxidok	6.1	H6.1	Mérgező anyagok (akut)	6.2	H6.2	Fertőzőanyagok	8	H8	Maró (korrozív) anyagok	9	H10	Toxikus gázok felszabadulása levegővel vagy vízzel való érintkezés során	9	H11	Toxikus anyagok (késleltetett vagy krónikus hatású)	9	H12	Ökotoxikus anyagok	9	H13	Olyan anyagok, amelyekből ártalmatlanításuk után bármely módon olyan anyag képződik, amely e jegyzékben felsorolt veszélyességi jellemzők bármelyikével rendelkezik
UN osztály	H-kód	Megnevezés																																												
1	H1	Robbanóanyagok																																												
3	H3	Gyúlékony folyadékok																																												
4.1	H4.1	Gyúlékony szilárd anyagok																																												
4.2	H4.2	Öngyulladásra hajlamos anyagok vagy hulladékok																																												
4.3	H4.3	Anyagok vagy hulladékok, amelyek vízzel érintkezve gyúlékony gázokat fejlesztenek																																												
5.1	H5.1	Oxidáló anyagok																																												
5.2	H5.2	Szerves peroxidok																																												
6.1	H6.1	Mérgező anyagok (akut)																																												
6.2	H6.2	Fertőzőanyagok																																												
8	H8	Maró (korrozív) anyagok																																												
9	H10	Toxikus gázok felszabadulása levegővel vagy vízzel való érintkezés során																																												
9	H11	Toxikus anyagok (késleltetett vagy krónikus hatású)																																												
9	H12	Ökotoxikus anyagok																																												
9	H13	Olyan anyagok, amelyekből ártalmatlanításuk után bármely módon olyan anyag képződik, amely e jegyzékben felsorolt veszélyességi jellemzők bármelyikével rendelkezik																																												
<p>A SZÁLLÍTÁS MÓDJA (8. pont)</p> <p>R = közúton</p> <p>T = vonaton</p> <p>S = tengeren</p> <p>A = légi úton</p> <p>W = belvízi úton</p>																																														
<p>FIZIKAI JELLEMZŐK (13. pont)</p> <p>1. Porszerű/por</p> <p>2. Szilárd</p> <p>3. Viszkózus/paszta</p> <p>4. Iszapszerű</p> <p>5. Folyékony</p> <p>6. Gáznemű</p> <p>7. Egyéb (részletezve)</p>																																														

További információ, különösen a hulladék azonosítását (14. pont), azaz a bázeli egyezmény VIII. és IX. melléklet kódjait, az OECD kódokat és Y-kódokat illetően, az OECD-től és a bázeli egyezmény Titkárságán beszerezhető Útmutatóban / Használati Kézikönyvben található.

LIST OF CARRIERS

1. SC DUNCA EXPEDITII SA

Address: DJ 691, KM 7 +142, 307160, Dumbravita, Romania

Contact person 1: Mr. Bruno Stuller

Tel: +40740.107.412

Fax: +40256.473.212

Email: bstuller@duncaexpeditii.ro

Contact person 2: Laura Ursu

Tel: +40744.620.706

Office : +40741.890.022

Fax: +40256.472.606

E-mail: lursu@duncaexpeditii.ro

2. NICOLAS COMPEX' 93 SRL

Cím: Buzau Str. Sculpturii nr 14A, Buzau, Románia

Kapcsolattartó személy: Nicolae Constantin

Tel: 0760652185, 0723371697

